

College English Extensive Reading

大学英语泛读 (修订本)

学习指南

(第三册)

主编 马永红 副主编 高增安



华东理工大学出版社

大学英语泛读(修订本) 学习指南

(第三册)

主 编 马永红
副主编 高增安

MAZ32/06

华东理工大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语泛读(修订本)学习指南,第3册/马永红主编. —上海:华东理工大学出版社,2000.12

ISBN 7-5628-1122-9

I. 大... II. 马... III. 英语-阅读教学-高等学校-教学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 74102 号

**大学英语泛读(修订本)学习指南
(第三册)**

主编 马永红 副主编 高增安

华东理工大学出版社出版发行 上海市梅陇路 130 号 邮编 200237 电话 (021) 64250306 网址 www.hdlgpress.com.cn 新华书店上海发行所发行经销 上海长阳印刷厂印刷	开本 850×1168 1/32 印张 7.625 字数 229 千字 版次 2000 年 12 月第 1 版 印次 2000 年 12 月第 1 次 印数 1—4000 册
ISBN 7-5628-1122-9/H·240	定价:11.00 元

前 言

泛读(Extensive Reading)的目的是要通过广泛阅读,提高语言能力,获取各种信息。但有些人却把泛读误以为是走马观花、收效甚微的泛泛而读(Cursory Reading),结果没有达到扩充词汇量、丰富背景知识、提高阅读能力的目的。为此,为使读者更好地学习上海外语教育出版社出版的《大学英语泛读》(修订本)教材,笔者总结了长期的教学经验,经过数年努力,编写了与该教材配套使用的《大学英语泛读(修订本)学习指南》,供读者学习、参考。该书具有以下特点:

- 内容广泛:统编教材《大学英语泛读》内容涉及人文科学、社会科学、生命科学、自然科学等题材,本书详尽的解释、大量的范例拓宽了这些题材的知识面。
- 深浅适度:笔者充分考虑了学生不同阶段的英语水平和知识修养,因而在编写本书时遵循了由浅入深的原则。
- 针对性强:本书所列的单词、短语、语言点充分考虑到大学英语四、六级统考及研究生入学考试的需要,同义词和反义词词义辨析、习惯用法、语法结构、修辞手法讲解等贯穿全书,对学生学习语言、培养交际能力大有裨益。如能记住这些单词和短语,掌握语言点的阐释和例句,无疑会在考试中取得更好的成绩。
- 系统性强:本书特别注重选讲内容的系统性,每课的指南都由下列四部分组成:

I. 单词识记

所有单词均按课文中出现的先后顺序标注音标、词性、词义,注重知识性与实用性的结合。查阅这些单词可以更快、更好地阅读课文,记忆这些词汇可以扩大词汇量,为进一步阅读扫除障碍。

II. 短语识记

书中按课文中出现的先后顺序精选出来注解的短语多是

固定搭配,掌握以后对学习地道的英语表达法很有帮助。

Ⅲ. 句子难点突破

这部分详细地讲解了课文中出现的重要语言点,并列举了丰富的范例,使读者对英语词汇、语法、写作有更深、更广的了解和掌握。

Ⅳ. 参考译文

课文的译文忠实、流畅地再现了原文的内容和风格,有助于读者更好地学习和欣赏原作。

本书尽管是笔者精心编写之作,但由于水平所限,定会在不妥与错误,望读者不吝赐教。

编者

2000.10

目 录

Unit One

- 1. Reading for A's (1)
- 2. Why Not Speed Up Your Reading? (9)
- 3. Romantic Roundabout (16)

Unit Two

- 4. The Lucky Archaeologist (24)
- 5. News of the Engagement (30)
- 6. The Story of Jazz (39)

Unit Three

- 7. The Experiences of a Chinese Immigrant, 1880—1903 (44)
- 8. How to Guess Your Age (51)
- 9. The Sixth Sense (57)

Unit Four

- 10. Long Walk to Forever (65)
- 11. Father and Son (76)
- 12. Never Trust Appearances (85)

Unit Five

- 13. I Thought About This Girl (91)
- 14. The Gift of Understanding (98)
- 15. A Horrible Experience (106)

Unit Six

- 16. Exercise and Health (I) (115)
- 17. Exercise and Health (II) (121)
- 18. My Sixth Christmas (125)

Unit Seven

- 19. The Sacrifice at Masada (134)
- 20. Covered Wagon Days (140)
- 21. Education? Computer, Naturally (152)

Unit Eight

- 22. Living as a Navajo (159)
- 23. Picnic in the Dining-Room (166)
- 24. The Model Millionaire (173)

Unit Nine

- 25. Make Today Count (182)
- 26. Should We Allow Curiosity to Kill the Cat? (191)
- 27. Discovery of a Father (198)

Unit Ten

- 28. The Most Unforgettable Character I've Met (208)
- 29. Passing Trains (216)
- 30. Are All Men Equal? (222)

Unit One

1. Reading for A's

I. 单词识记

leather	[ˈleðə]	<i>n.</i> 皮革
clue	[klu:]	<i>n.</i> 线索
imaginary	[ɪˈmædʒɪnəri]	<i>a.</i> 虚的;想像的
algebra	[ˈældʒɪbrə]	<i>n.</i> 代数学
credit	[ˈkredit]	<i>n.</i> 学分;信用
virtuous	[ˈvɜ:tʃjuəs]	<i>a.</i> 有效的;有道德的
pop	[pɒp]	<i>v.</i> 抛出
quiz	[kwɪz]	<i>n.</i> 测验
hog	[hɒg]	<i>n.</i> 猪;贪心汉
temptation	[ˈtempteɪʃən]	<i>n.</i> 诱惑
assignment	[əˈsaɪnmənt]	<i>n.</i> 布置的作业;安排的工作
consume	[kənˈsjʊm]	<i>v.</i> 消耗;消费
incentive	[ɪnˈsentɪv]	<i>n.</i> 刺激;激励
irregular	[ɪˈregjʊlə]	<i>a.</i> 不规则的
skip	[skɪp]	<i>vt.</i> 跳过;略过
gap	[gæp]	<i>n.</i> 差距
nap	[næp]	<i>n.</i> 午觉
section	[ˈsekʃən]	<i>n.</i> (文章等的)节;部分
margin	[ˈmɑ:dʒɪn]	<i>n.</i> 页边的空白
sketch	[sketʃ]	<i>v.</i> & <i>n.</i> 草拟;草图;素描
flip	[flɪp]	<i>v.</i> 翻动书页
subheading	[ˈsʌbˌhedɪŋ]	<i>n.</i> 小标题
summary	[ˈsʌməri]	<i>n.</i> 总结

chart	[tʃɑ:t]	<i>n.</i> 图表
skim	[skim]	<i>v.</i> 浏览
forewarn	[fə:'wɔ:n]	<i>vt.</i> 预先警告
emphasize	[ˈemfəsaɪz]	<i>vt.</i> 强调
underline	[ˌʌndəˈlaɪn]	<i>vt.</i> 在下划线; 强调
frustrating	[frʌs'treɪtɪŋ]	<i>a.</i> 令人沮丧的
fright	[fraɪt]	<i>n.</i> 惧怕
cabbage	[ˈkæbɪdʒ]	<i>n.</i> 洋白菜
borsch	[bɔ:ʃ]	<i>n.</i> 俄罗斯甜菜浓汤(罗宋汤)
canasta	[kə'næstə]	<i>n.</i> (用两副牌玩的)纸牌游戏
insure	[ɪn'juə]	<i>vt.</i> 为……提供保证
budget	[ˈbʌdʒɪt]	<i>vt.</i> 安排; 预算
guarantee	[ˌgærən'ti:]	<i>vt.</i> 保证

II. 短语识记

1. imaginary numbers 虚数
2. get through college 学完大学课程毕业
3. get behind 落后
4. full credit 满分
5. feel virtuous about 觉得……有用(有效、满意、值得)
6. pop a quiz 突然进行一次测验
7. get into trouble 陷入困境; 遇到麻烦
8. at the expense of 以……为代价; 牺牲
9. go whole hog for 全身心投入于; 一心一意地从事
10. time-consuming work 耗时的事情
11. get done 做完; 办成
12. strike... as dull 使……觉得枯燥无味
13. stay up 熬夜
14. sketch in 草草记下
15. get the money's worth 花钱划得来
16. to begin with 首先

17. study aids 对学习有帮助的项目(设备等)
18. watch for 注意;关注;留神
19. settle down to 静下心来(干某事)
20. fall into 分成
21. set aside for 为……留出时间(金钱等)
22. stand out 突出;出众
23. freeze up 被难住了;僵住了
24. adapt...to 把……用于;对……进行改变以适应(某一情况)
25. frighten...to death 把……吓死
26. leave out 遗漏;省掉
27. might as well 也有可能

II. 句子难点突破

1. But the nearest desk and the best desk light, ... unless you know how to study. (L. 1 ~ 3)

(1) 句中的 do you no good 意为“对你没什么好处”。unless 表示一种必要条件;值得注意的是:Not A unless B 相当于 A only if B, 而绝不是 A if B 之意。所以,本句可改写成:

But the nearest ... textbooks you can buy can do you some good only if you know how to study.

(2) 以 unless 引起的条件状语从句,在译成汉语时,须注意连词的搭配,如译成“除非”,后面常同“才、否则、不然”等合用;如译成“只有”,后面常同“才”连用。例如:

- a. I can't agree with you unless you change your mind.

除非你改变主意,否则我是不会同意的。

- b. Mr. Robert won't give up unless he is advised to do so by his wife.

罗伯特先生只有他妻子劝他放弃时,他才肯照办。

2. Methods of studying vary; ... doesn't work at all for others. (L. 7 ~ 8)

句中的 work 表示“行得通”。另外,本句的两个分句以分号连

接,后一分句对前一分句进一步进行阐释。这里的分号不能换成逗号,因为英语的两个单句在没有连词的情况下是不能使用逗号连接的,也不能不要标点直接组成复合句或并列句。

3. Even the fastest readers have trouble doing that. (L. 13 ~ 14)
have trouble 之后只能跟动名词表示“在做某事方面有困难”,而不能用不定式,这与 take trouble 的搭配不同。例如:

a. I have trouble getting the car started.

我遇到麻烦,没能启动汽车。

b. Thank you for taking the trouble to help my son with his Esperanto.

你不怕麻烦帮助我儿子学习世界语,真太感谢你了。

4. Feeling pretty virtuous... pops a quiz. (L. 18 ~ 19)

此句的主语是 Feeling... on chemistry, 其中的 you spend on chemistry 作定语修饰 the seven hours; if 引导的是一个表示充分条件的状语从句;谓语 won't help one bit 相当于 won't help at all。

5. Whatever the reason, going whole hog for... is a mistake. (L. 22 ~ 23)
whatever 作为连接代词,可引导让步状语从句,相当于 no matter what。例如:

a. Whatever happens, we must be calm.

不管发生什么情况,我们都要镇静。

b. Whatever I said, he'd disagree.

不管我怎么说,他都不同意。

另外,what 也可以引导让步状语从句。例如:

a. Nothing will stop us from carrying out our policy, come what may.

不管发生什么事,我们也要实现我们的计划。

b. Don't give up your plan for the holidays, be what it might.

无论如何也不要放弃休假的计划。

6. The English assignment, easy as it was, won't get done. (L. 27 ~ 28)

插在主谓语之间的 easy as it was 是让步状语从句。用 as 引导让步状语从句时,句中的形容词或副词须置于 as 前。例如:

a. I know some of the family secrets, young as I am.

我虽然年龄小,可我知道家中的一些秘密。

- b. Much as I like you, I will not marry you.

我虽然很喜欢你,但不愿跟你结婚。

7. A good student's books don't finish... well used. (L. 40 ~ 42)

句中的-ing 分词短语是主语补足语,其语法功能相当于 They arrived exhausted. (他们到达时已筋疲力尽)中的 exhausted.

8. You can make these changes... with the textbook. (L. 70 ~ 71)

compare with 表示“与……相比”或“能与……匹敌”,而 compare to 则表示“把……比成”。例如:

- a. Compare with her former husband, Mr. Kennedy is much better in every respect.

与她的前夫相比,肯尼迪先生在每一方面都要强得多。

- b. He cannot compare with Shakespeare as a writer of tragedies.

作为一名悲剧作家,他无法与莎士比亚相比。

- c. Poets have compared sleep to death.

诗人一直把睡眠比作死亡。

9. Nothing is more frustrating... gets written down. (L. 81 ~ 83)

(1) Nothing is more frustrating than freezing up. 以否定形式表示最高级,相当于 Freezing up is the most frustrating. 之意。

(2) 句中 so... that 引导的是结果状语从句。分词短语 written down 作表语,与 gets 一同构成复合谓语。

10. Do you know the story... were cabbages? (L. 84 ~ 85)

(1) cure 表示“治愈;除去;纠正”等意。例如:

- a. The doctor managed to cure him of his heart attack.

医生成功地治愈了他的心脏病。

- b. They are devoted to curing poverty.

他们致力于消除贫困。

- c. Parents are obliged to cure the children of bad habits.

家长有义务矫正孩子的坏习惯。

(2) pretend 之后可跟名词、不定式或以 that 引导的从句,不能跟现在分词。例如:

- a. He is used to pretending sickness. 他常装病。
- b. They pretended not to see us. 他们假装没看见我们。
- c. Let's pretend that we are cowboys. 我们假装牛仔吧。
- d. Pretend that the test is nothing but a game.

把考试假想成仅仅是种游戏而已。

11. Even if you don't find any answers...for the rest of the test.
(L.93 ~ 94)

avoid 是个及物动词,后面跟的动词只能用-ing 形式,而不能用不定式。与 need 相比,avoid 后的-ing 形式可以根据句子意思,使用被动式,而 need 后的-ing 形式必须采用主动式,但 need 后可跟不定式。例如:

- a. He tried to avoid being fired. 他尽量避免被解雇。
 - b. This car needs repairing. 这辆车需要修理。
 - c. This car needs to be repaired. 这辆车需要修理。
2. What following these suggestions can do, however, is help you make the most of what you know. (L.106 ~ 107)

动词不定式作表语一般都要带 to,但当主语中已出现 do 时, to 可以省掉,从句中的 help 前省掉了 to 就是因为主语中已有了动词 do。试比较:

- a. One way to insure a good score is to read the entire test before you answer any questions. 确保得高分的一种办法是在答题之前把整套考题浏览一遍。
- b. The way to do it is do the easiest first.
方法是先做最简单的。

IV. 参考译文

1. 争取优异成绩

学习的内容、时间、地点都很重要。但除非你了解一定的学习方法,否则,再整洁的书桌、再好的光线、再科学的时间表、再好的真皮封面笔记本或再贵的教材对你都没有用。如果你还没有一定的学习方法的话,那你在大学

期间必须掌握且又是最难掌握的可能就是它了。有些学生掌握全部虚数的内容比另外一些学生能发现如何学好代数课本的第一章还来得容易。学习方法千差万别,对某些学生行之有效的方法对其他学生却一点也行不通。你只有试试看,以找到最适合于你的一套学习方法。不过有两点是肯定的:其他任何人也不能代替你学习;你除非找到了适合你的学习方法,否则,你是不会完成大学学业的。

然而,有一些方法规则对于每个人来说都行得通。第一条规则是不要落后。学习本身就够困难的了,一旦还想把三周的学习任务在一个周末完成,那近乎是不可能的,即使速度最快的人也难办到。如果要交的书面作业落后了,那老师接收了你晚交的作业后是不可能给你满分的。老师还可能拒收晚交的作业。

在一门功课上花时间太多而造成另一门功课落后是不可原谅的。你花了7个小时复习化学,觉得很满意,可是如果历史课来个临时测验,那7个小时的复习一点用也没有。大学一年级有许多学生或许是因为喜欢某一门课,或许是觉得某门课难,应该投入全部时间,就把大多的时间花在这门课上而不顾其他的功课,结果却带来了不少麻烦。不管什么原因,对一门课太投入而忽略了其他的功课是种错误的做法。如果你有这种倾向,那你得从最简单的做起来。耗时最短的作业先做,做完后再做较难的、较耗时的。如果你先不做简单的,那你就很有可能在困难的、耗时的工作上花去太多时间,而当午夜来临时,你就会自言自语地说:“哦!英语作业简单,我随时都可以做。”然后就上床睡觉了。结果,英语作业简单是简单,就是没做。

如果每样作业看起来都一样简单(或一样复杂),把你最喜欢的留到最后作。11点半钟看真正有趣的政治科学文章比记相当枯燥而又不得不记的法语不规则动词要有动力得多。

不管付出多大的努力,任何人都会在某些时候,在某些方面落后。一旦你在某一方面落后了,赶上去。差距较大时,不要略过你没掌握的部分往前赶。你没掌握的部分使你不可能,或者至少是很难弄懂目前正学的知识。你如果落后了,延长学习时间数日直到赶上为止。原打算看的电影不看了,原打算睡的午觉不睡了;不得已的话,晚上再多熬点夜,一定得赶上去。

第二条对于每个人来说都行得通的规则是不要怕在课本上做笔记。好学生的书在读完一学期后是不会像买回时那么新、那么洁净的,看起来会是用过的——充分地使用过的:有些部分下划有横线;页边空白处有笔记;有些问题写有简要的答案。实际上,这些书看上去是有人学过了的……买书花了钱要值得的话,你就得不仅仅是把它们读一下。

首先,当你拿到课本时,翻翻目录,看看有哪些内容;翻翻书页,看看作者提供了哪些有助于学习的内容,如小标题、小结、图表、图片、章尾的复习题等。了解全书的内容后,就能更好地学习要求你读的章节。

章节阅读以前,采取同样的做法:从第一段到最后一段浏览一遍;特别留心看看小标题;章节末尾如有问题,首先看看这些问题以便知道在阅读时应注意哪几点。有了这样的预示,就可以静下心来开始真正的阅读了。在能够的情况下,尽快一直往前读。第一遍除了生词外,不要在书上做其他记号,生词可以圈起来。该章读完后,弄清生词的意思,写在生词相应的空白处。

然后再看一下问题,看看你是否找到了所有问题的答案。借助于这些问题突出的重点和你对全章内容的了解,再迅速看一遍该章,在重点下划线。如果一章能分成三部分,在最接近每部分意思的三个句子下划线,并在空白处标注1,2,3。已经标注的重点,还须在两三个说明它的地方划线;也就是说,在你认为复习时想迅速找到的部分下划线。

第二天课堂上的讲解或任何时候对作业的讨论会检验你是否找准了重点。如果老师花相当时间讲解的内容,你在书中一点标记都没作,这或许是你把重点猜错了。准备支红笔把老师讲的要点记下来。你可以在空出的时间把课堂笔记和课本进行比较,作些修改。

注意:不要把读了的任何内容都划线。你如果划得太多了,重要的内容就不突出,你也会被弄糊涂了,跟没有划线没什么两样。

第三条对于每个人来说都有用的规则是**不要怕考试**。如果你跟得上课程,如果你向来都把课堂笔记与课本进行了比较,如果你参加了全部测验并更正了错误,如果你在每章的重点下划线都较准确,那么你很有可能回答得出老师提的任何问题。

然而,相信自己能回答全部问题不等于真能回答问题。没有什么比在一次重要的考试中,头脑发僵,无法下笔更让人心情沮丧的了。全部答案你都知,可一见试卷你就兴奋得连你实际知道的一半都写不下来。

一个演讲者把听众假想成白菜,克服了怯场,这故事你知道吗?白菜头和白菜汤一样无力评价演讲者,谁会怕碗菜汤?你可以把这点用到参加考试中去。你可以把考试假想成消磨时间的一种游戏,把考试成绩想成仅和昨晚打牌的分数一样重要而已。但你在打牌时还是尽量想赢的,尽量想取得高分而不至于把自己吓死。

确保取得高分的一种方法是在答题前把整套试卷浏览一遍。有时后面的问题为解答前面一些问题提供了线索。即使不能找到答案,也不至于把自己知晓的东西全都答在第一题上,而其他题只作简单的重复。

注意,也不要在一个题上耗费了全部的时间而不做其他题。如果你在60分钟要做完一套十个问题的试卷,那就计划每个问题花费五分钟,留出十分钟来检查自己的答案,更正愚蠢的错误,确保没有遗漏任何要点。如果一些问题看起来比其他问题简单,那就从最简单的做起。没有规定要求你必须从头做起,然后按顺序一直做完。如果你想省掉些题不做的话,最好还是省掉那些你没什么把握的题。

遵循以上三条规则,浏览整套考卷,安排好时间,从最简单的做起并不能保证你全部考试都取得优异成绩。如果你想在以论文方式进行的考试中取得优异成绩,你还须把论文写得非常好以使老师相信你确实搞懂了所学内容。无论如何,按这些建议去做都能帮助你充分运用你的知识。

2. Why Not Speed Up Your Reading?

I. 单词识记

relaxation	[ˌrɪlæksɪʃən]	<i>n.</i> 休息;解闷;放松
interoffice	[ˌɪntəˈɒfɪs]	<i>a.</i> 办公室之间的;公司之间的
never-ending	[ˈnevəˌendɪŋ]	<i>a.</i> 永不终结的
comprehend	[ˌkɒmpriˈhend]	<i>v.</i> 理解;明白
promote	[prəˈməʊt]	<i>vt.</i> 提拔
executive	[ɪgˈzekjʊtɪv]	<i>n.</i> 行政官员;经理;董事
diagnose	[ˈdaɪəɡnəʊz]	<i>vt.</i> 诊断;断定……的原因
gear	[ɡɪə]	<i>n.</i> 排挡
zip	[zɪp]	<i>v. & n.</i> 加速阅读;拉链
exceptionally	[ɪkˈsepʃənli]	<i>ad.</i> 特别地;例外地
trudge	[ˈtrʌdʒ]	<i>v.</i> 步履艰难地走
bulge	[ˈbʌldʒ]	<i>v.</i> 不规则突起;鼓起
confer	[kənˈfɜː]	<i>v.</i> 交换意见;授予(学位)
accelerator	[ækˈseləreɪtə]	<i>n.</i> 加速装置
predetermine	[ˌpriːdɪˈtɜːmɪn]	<i>v.</i> 预先决定
superficially	[ˌsjuːpəˈfiʃəli]	<i>ad.</i> 肤浅地;粗略地

graphic	[ˈgræfɪk]	<i>a.</i> 生动的;图示的
concentration	[ˌkɒnsənˈtreɪʃən]	<i>n.</i> 专心;集中(精力)
scan	[skæn]	<i>v.</i> 匆促地看;扫视
fortunately	[ˈfɔrtʃənətli]	<i>ad.</i> 幸运地是
comprehension	[ˌkɒmpriˈhenʃən]	<i>n.</i> 理解;明白
triple	[ˈtripl]	<i>vt.</i> 增至三倍
boost	[buːst]	<i>vt.</i> 提高
enroll	[inˈrɒl]	<i>vi.</i> 成为……成员;注册
handy	[hændi]	<i>a.</i> 方便的;可利用的
swing	[swɪŋ]	<i>v.</i> 摇摆
grip	[ɡrɪp]	<i>vt.</i> 紧握;抓紧
distraction	[disˈtrækʃən]	<i>n.</i> 娱乐;干扰
stumble	[ˈstʌmbəl]	<i>v.</i> 偶然碰见;绊倒
context	[ˈkɒntekst]	<i>n.</i> 上下文;语境
literally	[ˈlɪtərəli]	<i>ad.</i> 逐字地;完全地
constant	[ˈkɒnstənt]	<i>a.</i> 不断的;经常的
pay-off	[ˈpeɪɒf]	<i>n.</i> 回报;报应;结算

II. 短语识记

1. speed up 加快速度
2. trade publications 商业出版物
3. interoffice communications 公司内联络
4. plough through 费力地阅读;费力穿过
5. light fiction 消遣性的小说
6. bulge with 塞满
7. keep ahead of 保持领先于
8. pick up (速度)加快;捡起来
9. tell of 讲述
10. be aware of 知道;明白
11. be traced to 追溯到
12. lip readers 唇读者(看书时嘴唇要动才能往下读的读者)